

QUALITY OF LIFE AFTER BRAIN INJURY (QOLIBRI) - Slovak Version

V prvej časti tohto dotazníka by sme chceli vedieť, **ako ste spokojný/á** s rozdielnymi hľadiskami svojho života po úraze mozgu. Vyberte prosím pre každú otázku odpoveď, ktorá je najbližšia k tomu, ako sa cítite teraz (vrátane posledného týždňa) a vyznačte krížikom "X" v okienku. Ak budete mať problémy s vypĺňaním dotazníka, prosím požiadajte o pomoc.

PRVÁ ČASŤ

A. Tieto otázky sú o vašich terajších schopnostiach rozmýšľať (vrátane posledného týždňa).

	<i>Vôbec</i>	<i>Nie veľmi</i>	<i>Stredne</i>	<i>Dost'</i>	<i>Veľmi</i>
1. Ako ste spokojný/á so svojou schopnosťou sústrediť sa, napríklad keď čítate alebo udržujete pozornosť počas konverzácie s niekým?					
2. Ako ste spokojný/á so svojou schopnosťou vyjadrovať sa a rozumieť ostatným pri konverzácii?					
3. Ako ste spokojný/á so svojou schopnosťou pamätať si každodenné udalosti, napríklad kam ste si položili veci?					
4. Ako ste spokojný/á so svojou schopnosťou plánovať a riešiť každodenné praktické problémy, napríklad čo máte robiť, keď stratíte vaše kľúče?					
5. Ako ste spokojný/á so svojou schopnosťou robiť rozhodnutia?					
6. Ako ste spokojný/á so svojou schopnosťou zorientovať sa v okolí?					
7. Ako ste spokojný/á s rýchlosťou svojho myslenia?					

B. Tieto otázky sú o vašich pocitoch a o tom, ako sám/sama seba teraz vnímate (vrátane posledného týždňa).

	<i>Vôbec</i>	<i>Nie veľmi</i>	<i>Stredne</i>	<i>Dost'</i>	<i>Veľmi</i>
1. Ako ste spokojný/á so svojou hladinou energie?					
2. Ako ste spokojný/á so svojou úrovňou motivácie niečo robiť?					
3. Ako ste spokojný/á so svojou sebaúctou, ako hodnotne sa cítite?					
4. Ako ste spokojný/á so svojim výzorom?					
5. Ako ste spokojný/á s tým, čo ste dosiahli od vášho úrazu mozgu?					
6. Ako ste spokojný/á s tým, ako vnímate seba samého/samú?					
7. Ako ste spokojný/á s tým, ako vidíte svoju budúcnosť?					

C. Tieto otázky sú o vašej samostatnosti a o tom, ako teraz fungujete v každodennom živote (vrátane posledného týždňa).

	<i>Vôbec</i>	<i>Nie veľmi</i>	<i>Stredne</i>	<i>Dost'</i>	<i>Veľmi</i>
1. Ako ste spokojný/á s rozsahom svojej nezávislosti od pomoci druhých?					
2. Ako ste spokojný/á so svojou schopnosťou chodiť von a do okolia?					
3. Ako ste spokojný/á so svojou schopnosťou vykonávať domáce činnosti, napríklad varenie alebo opravovanie vecí?					
4. Ako ste spokojný/á so svojou schopnosťou viesť si osobné financie?					
5. Ako ste spokojný/á so svojou účasťou v práci alebo vzdelávaní?					
6. Ako ste spokojný/á so svojou účasťou v spoločenských a voľnočasových aktivitách, napríklad v športe, záľubách, večierkoch?					
7. Ako ste spokojný/á s mierou, do akej máte svoj život vo svojich rukách?					

D. Tieto otázky sú o vašich terajších spoločenských vzťahoch (vrátane posledného týždňa).

	<i>Vôbec</i>	<i>Nie veľmi</i>	<i>Stredne</i>	<i>Dost'</i>	<i>Veľmi</i>
1. Ako ste spokojný/á so svojou schopnosťou cítiť náklonnosť k druhým ľuďom, napríklad k partnerovi, rodine, kamarátom?					
2. Ako ste spokojný/á so vzťahmi medzi vami a členmi vašej rodiny?					
3. Ako ste spokojný/á so svojimi vzťahmi s kamarátmi?					
4. Ako ste spokojný/á so vzťahom so svojim partnerom alebo s tým, že nemáte partnera?					
5. Ako ste spokojný/á so svojim sexuálnym životom?					
6. Ako ste spokojný/á s postojmi iných ľudí voči vám?					

DRUHÁ ČASŤ

V druhej časti by sme radi vedeli, **ako vás obťažujú** rôzne problémy. Pre každú otázku prosím vyberte odpoveď, ktorá je najbližšia k tomu, ako sa cítite teraz (vrátane posledného týždňa) a vyznačte krížikom "X" v okienku. Ak budete mať problém s vyplňaním dotazníka, prosím požiadajte o pomoc.

E. Tieto otázky sú o tom, ako vás teraz vaše pocity obťažujú (vrátane posledného týždňa).

	<i>Vôbec</i>	<i>Nie veľmi</i>	<i>Stredne</i>	<i>Dost'</i>	<i>Veľmi</i>
1. Ako vás obťažuje pocit osamelosti, aj keď ste s ostatnými ľuďmi?					
2. Ako vás obťažuje pocit nudy?					
3. Ako vás obťažuje pocit úzkosti?					
4. Ako vás obťažuje pocit smútku alebo depresie?					
5. Ako vás obťažuje pocit hnevu alebo agresivity?					

F. Tieto otázky sú o tom, ako vás teraz obťažujú telesné problémy (vrátane posledného týždňa).

	<i>Vôbec</i>	<i>Nie veľmi</i>	<i>Stredne</i>	<i>Dost'</i>	<i>Veľmi</i>
1. Ako vás obťažuje pomalosť alebo nemotornosť pohybu?					
2. Ako vás obťažujú následky iných zranení, ktoré ste utrpeli v rovnakom čase ako vaše poranenie mozgu?					
3. Ako vás obťažuje bolesť, vrátane bolesti hlavy?					
4. Ako vás obťažujú problémy so zrakom alebo sluchom?					
5. Ako vás celkovo obťažujú následky vášho úrazu mozgu ?					